

Home (1916) Department.
Education

Ordinary SERIES.

Letter G.O., No. 1108 DATED 21. 10. 16
--

[Despatch Abstract.]

Special Test Notification.

Informing the High Court that a candidate who has passed only the second language division of the B.A. examination are not exempt from the passing the Translation test, and lower grade.

DEPARTMENT.

3684 252
O.F. - 29.
Regd 18-X-16

Received 191 . Registered 191 .

Subject.

Regarding the interpretation of certain
examination rules.



ENCLOSURES

No.

Spare copies

R.O.C. No. 3638/16.

Station Madras, Dated the 17th October 1916. 191

From (Name) C. G. Mackay, Esq., I.C.S.,

(Designation) Registrar, High Court.

To The Secretary to the Government of Madras,
Home (Educational) Department.

Hon'ble Sir,

With reference to a question raised by the
District Judge, Tanjore, I am directed to enquire
whether a person who has passed the F.A. Examination
and the 2nd language in the B.A. Degree Examination
can be considered a "Graduate in a Vernacular " and
consequently be exempted from passing the Translation
Test (Lower) with reference to the Schedule to the
Special Test Notification.

I have the honour to be,
Hon'ble Sir,
Your most obedient servant,

C. G. Mackay
17.10.16
Registrar.

K.V.V.
72

Again G.O., No. , dated 190 .
Current No. from the , No. , dated 190 .
Current No. 3684 from the Regd. High / R. No. 3638/16, dated 17-10-1906.
Court

SUBJECT.

"The Special Test
Notification"

Last col. on p. 10 of the
Notice at (R)

With reference to the
Translation Test, lower grade, it
is laid down in the Schedule
to ~~the~~ the Special Test Noti-
fication that "Graduates in a
"restaurateur are exempted from
"passing the test, if the restaurateur
"language in which they passed
"at the B. A. degree examination is
"the restaurateur or one of the restau-
"ranteurs of the list: in which
"they desire to be employed"

2. As the rule stands, it may
not be technically correct
to declare any individual who
has passed only the restaurateur
division of the B. A. examination
exempt from the Translation
Test, lower. For ^{the schedule refers} ~~the schedule refers~~ only to
the graduates, i.e., candidates
who

who have completed the B. A. Degree
examinations. Further, cases in
which officials who have passed
only the retirement ^{and who} ~~examination~~ ^{and who} ~~examination~~ ^{and who}
the B. A. examination ~~and who~~ ^{and who} ~~examination~~ ^{and who}
need of exemption from the
translation test will be ~~not~~
every case, and such officials
can be specifically exempted from
the test on the merits of ~~each~~ ^{each} case.
~~application~~. If this view is accepted,
~~the~~ ^{the} ~~High Court~~ ^{High Court} may
be informed that the Schedule to
the Notif. of Contemplation only
graduates and that the conversion
reported to Internal Examination be
held to apply to individuals
who have not passed the
B. A. Examination in all ~~the~~
branches.

3. Subject to advice a draft
letter is submitted for approval.

20.10.16
20.10.16

21.10.16
21.10.16

None left.

(Ed. 2)

Letter 1105 Ed. 1

le. 3684

21.10.16

To the Honble: The Chief Justice
of the High Court of
Judicature at Madras.

Honble: Sir,

In reply to Mr.

Mackay's letter P.O.C. No.

3638/16, dt. 17th Oct. 1916,

enquiring whether a candidate

who has passed only the

second language division

of the B.A. Degree examination

can be considered to be

exempt from the Translation

test, lower grade, with

reference to the Schedule to

the Special Test Notification

I am directed to state

that such a candidate

cannot be considered to be

a "graduate" as he has not passed the

B.A. Degree examination

and that he is not there-

fore eligible for exemption

from passing the

Translation

Recd & passd
mv
26.10.16

Page No. (2)

Translation test, lowest

grade.

I have to

20-10-16
20-10-16
20-10-16

20-10-16

20-10-16

When given for copying
When copied
When examined
When signed

READ AGAIN G.O., No.

19

CATER

CURRENT No.

ENCLOSURE TO G. N.

ORDER OF GOVERNMENT

LETTER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH EVID.

PAYERS NOT FILED OF, ARMS MGMT FOR DESTRUCTION
IN ORIGINAL

A A A A A A A

11-

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
F = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.